

發行人：曾麗玲 (Li-ling Tseng)

主 編：施純宜 (Chun-Yi Shih)

Past Events

December 1

NTU-UTokyo Panel Session was held.

Moderator: Prof. Yi-Hsin Hsu (許以心助理教授)

1. Speaker: Prof. Kazuyoshi Oishi (Department of Language and Information Sciences, University of Tokyo)

Title: Keats, Pre-Raphaelites, and Japanese Aesthetes

2. Speaker: Prof. Jerry Weng (翁家傑助理教授)

Title: Charles Lamb and the Sino-British Porcelain Trade

3. Speaker: Prof. Masaaki Takeda (Department of Language and Information Sciences, University of Tokyo)

Title: Natsume Kinnosuke's Irritation and the End of Literary Theory

4. Speaker: Prof. Bennett Fu (傅友祥教授)

Title: The Palimpsest of History, Space, and Desire: Historiographic Writing in Lydia Kwa's *The Walking Boy*

December 5

Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Chin-Jung Chiu (邱錦榮教授)

Speaker: Prof. Peter Meineck (Professor of Classics, New York University; Founder, Aquila Theatre Company)

Title: Greek Tragic Mask

December 7

1. 大一英文教學分享演講。

Speech: Sharing Experiences of Teaching Freshman English

Moderator: Prof. Hsin-Ying Li (李欣穎副教授)

Speaker: Prof. Sophia Ya-Shih Liu (劉雅詩助理教授)

Title: Speech Workshop: Teaching Public Speaking in Freshman English Courses

2. 舉辦「臺大愛爾蘭電影節：盧納莎之舞」。

“2016 Irish Film Festival: Dancing at Lughnasa” was held.

December 8

召開學士班招生委員會。

A meeting of the DFLL Undergraduate Admissions Committee was held.

December 14

1. 召開系務會議。

A Department Affairs Meeting was held.

2. 舉辦 105 年度翻譯學程系列講座。
2016 Translation & Interpretation Lecture Series:
Moderator: Prof. Tien-Yi Chao (趙恬儀副教授)
Speaker: 謝忍翹小姐、蘇雅薇小姐
Title: 口筆譯學習及工作經驗分享 (delivered in Chinese)
- December 16
1. 舉辦 2017 年兩岸英語系大學生英語演講及辯論比賽，台大外文系初賽。
The preliminary contest for the 2nd Cross-Strait English Speech and Debate Contest for English-Majored Undergraduate Students was held.
 2. 舉辦「臺大愛爾蘭電影節：天使的孩子」。
“2016 Irish Film Festival: Angela’s Ashes” was held.
 3. 舉辦大一英文盃英文歌唱比賽總決賽。
“2016 Freshman English Singing Contest Final” was held.
 4. 舉辦俄語教學活動「台大俄羅斯詩歌之夜」。
A Russian teaching activity “2016 Russian Poetry Night” was held.
- December 20
- 舉辦 105 年度翻譯學程系列講座。
2016 Translation & Interpretation Lecture Series:
Moderator: Ms. Min-chia Wu (吳敏嘉老師)
Speaker: Mr. Jeff Chang (張家福先生，公視早安新聞主播)
Title: 從口譯到主播再到口譯 — Communicating with Impact
- December 21
1. 召開導師工作委員會。
A meeting of the DFLL Advisors’ Committee was held.
 2. 舉辦研究生出席國際會議相關知能工作坊。
“Professional Skills Workshop: Attending Conferences” was held.
Speakers: Prof. Guy Beauregard (柏逸嘉教授)
Prof. Chung-Jen Chen (陳重仁副教授)
Prof. Yi-Hsin Hsu (許以心助理教授)
Prof. Michael McGlynn (孟克禮副教授)
- December 28
- 召開系教評會。
A meeting of the DFLL Teachers’ Evaluation Committee was held.
- December 31
- 《中外文學》十二月號出刊日。
The December issue of *Chung Wai Literary Quarterly* was released.

Future Events

- January 16 (Mon) 期末聚餐。
The DFLL’s End-of-Term Luncheon will be held.
- January 20 (Fri) *NTU Studies in Language and Literature* 第 36 期預計出刊日。
Issue No. 36 of *NTU Studies in Language and Literature* will be

released.